

Convenis – Conveni

CONVENI de col·laboració entre l'Institut de Cultura de Barcelona i Bitò Produccions S.L. per al projecte "Flaix de Tardor 2025".

INTERVENEN:

D'una part, l'I·l·m. Sr. Xavier Marcé Carol, vicepresident de l'Institut de Cultura de Barcelona (en endavant ICUB), en representació d'aquesta entitat per delegació de Presidència de l'ICUB de data 13 de desembre de 2024, amb domicili a Barcelona (08002), al Palau de la Virreina, La Rambla, 99, i amb NIF P5890006I, actuant en ús de les facultats conferides a l'article 6.2.h) dels estatuts de l'esmentat Institut, i assistit en aquest acte per la secretària delegada de l'ICUB, la senyora Marta Lafuente Garcia, en exercici de funcions d'assessorament i fe pública.

De l'altra part, la Sra. Marta Montalban Gallego, gerent de BITÒ PRODUCCIONS SL, en nom i representació d'aquesta entitat segons consta acreditat en l'expedient, amb seu a Pati del Teatre, 2 de Salt - 17190, i NIF B17310947, (d'ara endavant també "la beneficiària").

Les parts manifesten sota la seva responsabilitat que l'apoderament que exhibeixen està plenament vigent i que no ha estat revocat o limitat, i reconeixent-se recíprocament la capacitat i representació legal, necessària i suficient per a la formalització del present conveni,

MANIFESTEN:

- I. Que l'ICUB és una entitat pública empresarial local creada per l'Ajuntament de Barcelona per a desenvolupar la política cultural de la ciutat en el marc del que disposa el Pla d'Actuació Municipal, que està regida pels Estatuts aprovats pel Plenari del Consell Municipal en sessió del 17 de juny de 2005, amb personalitat jurídica pròpia, plena capacitat jurídica i d'obrar i autonomia de gestió per al compliment de les seves finalitats.
- II. Que l'ICUB té entre els seus objectius el de la promoció de les actuacions i la coordinació de tots aquells serveis, entitats i empreses que puguin incidir en la vida cultural de la ciutat, així com potenciar un concepte creatiu, obert, plural i tolerant de la cultura i desenvolupar un concepte de cultura socialment útil en el desenvolupament social i econòmic de la ciutat.
- III. Que BITÒ PRODUCCIONS SL, empresa privada amb una llarga experiència en la gestió de teatres i festivals i en la producció d'espectacles, és una productora cultural dedicada a programar, produir, gestionar i distribuir projectes culturals, teatrals i d'arts escèniques, que des de fa 33 anys organitza el festival "Temporada Alta" a Girona, Salt i diverses localitats gironines, i que es considerat el festival de tardor de Catalunya. Des de fa tres anys, el festival ha programat esporàdicament algunes funcions a Barcelona. "Temporada Alta" és l'únic gran festival a l'Estat gestionat per una empresa privada, que participa activament en diverses xarxes internacionals i en projectes de cooperació europeus; fet que li ha permès aconseguir una àmplia xarxa de contactes i

col·laboracions internacionals especialitzades en arts escèniques. Amb el pas dels anys, el festival "Temporada Alta" ha anat desenvolupant uns eixos estratègics, ja molt consolidats:

- Potenciació de l'autoria i la creació catalana.
- Suport a la creació, amb una línia de produccions i coproduccions consolidada amb artistes i companyies tant nacionals com internacionals.
- Suport als joves artistes.
- Programació internacional, amb focus especialment a Europa i Iberoamèrica, que inclou grans noms internacionals i alguna nova veu de l'escena internacional.
- Ajuda a la internacionalització de l'escena catalana, amb activitats diverses com la "Big Bang" (setmana professional durant el festival), l'organització d'edicions internacionals del festival a Buenos Aires, Montevideo i Lima, o la participació en projectes internacionals.

IV. En aquest marc, l'Institut de Cultura de Barcelona considera d'interès per a la ciutat donar suport i col·laborar en el projecte "FLAIX DE TARDOR 2025", que neix l'any 2025 amb la finalitat d'incrementar la presència d'espectacles internacionals a la ciutat de Barcelona, tot donant l'oportunitat als ciutadans de Barcelona d'accedir a més propostes escèniques de primer nivell, així com constituint-se com a pont de contacte entre la comunitat artística internacional i la comunitat artística de la ciutat. Aquestes propostes escèniques arriben de la mà de grans artistes i de formats i llenguatges artístics diversos, conformant una mostra representativa del teatre internacional de tot el món, amb una mirada especial cap al teatre europeu i iberoamericà. La programació del Flaix de Tardor ve conduïda pels directors de programació del "Temporada Alta", Narcís Puig i Salvador Sunyer, professionals d'arts escèniques de reconeguda experiència en programació internacional. El festival, que se celebrarà a Barcelona del 21 d'octubre al 15 de novembre del 2025, presentarà una programació de grans noms de l'escena internacional, tals com:

- Alain Platel - Coup Fatal - Teatre Lliure
- Toni Servillo - Le voci di Dante - Teatre Goya
- Tim Etchells / Forced Entertainment - To move in time - Fundació Joan Brossa / Centre de les Arts Lliures
- Dresden Frankfurt Dance Company (William Forsythe i Thomas Hauert) - Programa doble Undertainment / Playing with Serge, Martha and others - Mercat de les flors
- Romina Paula - El tiempo todo entero - Teatre Lliure
- François Gremaud - Phédre! - Biblioteca de Catalunya
- Guillermo Chamé Buendía - Medida por medida - Sala Villarroel

Així mateix, aquesta programació s'ha construït en col·laboració amb els equips artístics dels teatres participants, per tal de garantir una coherència amb els seus propis públics, així com per arribar a públics diversos, des de públics més formats teatralment a d'altres menys avesats. Flaix de Tardor pretén ser una proposta que acosti el teatre internacional a la ciutadania, en el sentit més ampli possible, i per això hi ha espectacles en llengües estrangeres com el francès, l'anglès o l'italià, però també espectacles provinents de Sud-Amèrica en llengua castellana, que permetran captar nous públics no avesats a assistir a espectacles presentats amb sobretítols.

El fet de triar la tardor per executar aquesta activitat no és aleatori, sinó que respon a la idea de recuperar un moment intens de programació internacional a nivell teatral seguint una tradició que Barcelona havia perdut en els darrers anys i que havia començat amb el Memorial Xavier Regàs, creat l'any 1982 i que va tenir continuïtat del 1989 al 1991 amb el Festival de Tardor de Barcelona, i que va culminar amb el Festival Olímpic de les Arts el 1992. Després d'aquests esdeveniments, Barcelona va potenciar el Festival Grec fins a convertir-lo en el festival d'estiu de referència internacional que és ara. Seguint aquesta estela, el festival Flaix de Tardor vol potenciar l'oferta d'espectacles de renom internacional, expandint la temporada d'exhibició d'arts escèniques a Barcelona al llarg de l'any.

- V. En aquest context, el projecte "FLAIX DE TARDOR 2025" posa el focus de manera molt significativa en, a banda del potent i ja consolidat "Festival Grec de Barcelona" durant l'estiu, començar a construir un altre moment de trobada d'artistes, públic i professionals durant la tardor, al voltant d'una programació internacional molt variada en formats i tipologies teatrals, tot engegant col·laboracions amb entitats de la ciutat de Barcelona tan diverses com el Teatre Lliure, el Grup Focus (La Villarroel i Teatre Goya), la Fundació Joan Brossa - Centre de les Arts Lliures, La Perla 29 / Biblioteca de Catalunya o el Mercat de les Flors.
- VI. Per tots aquests motius, es considera que el projecte "FLAIX DE TARDOR 2025" respon a l'interès de l'ICUB de donar suport a projectes i esdeveniments socioculturals, amb periodicitat estable, de gran singularitat i interès que, al mateix temps, contribueixen a enriquir la programació escènica de Barcelona.

En virtut del què s'ha exposat, les parts, reconeixent-se recíprocament capacitat legal necessària per a obligar-se en representació de les respectives entitats, acorden subscriure el present conveni de col·laboració que es regirà pels següents

PACTES:

Primer.- OBJECTE

L'objecte d'aquest conveni és establir i regular la col·laboració, mitjançant l'atorgament de subvenció directa, de caràcter extraordinària, per part de l'Institut de Cultura de Barcelona a BITÒ PRODUCCIONS SL per al desenvolupament del projecte "FLAIX DE TARDOR 2025" (veure la descripció del projecte a l'Annex 2 del present conveni).

Segon.- REGULACIÓ JURÍDICA

La subvenció prevista en aquest conveni es regeix per les condicions econòmiques contingudes als pactes anteriors, i en allò no previst serà d'aplicació la Llei 38/2003, de 17 de novembre, General de Subvencions, el RD 887/2006, de 21 de juliol, pel qual s'aprova el Reglament de la Llei, l'art. 118 del Reglament d'Obres, Activitats i Serveis dels Ens Locals de Catalunya (ROAS), i la Normativa General Reguladora de les Subvencions de l'Ajuntament de Barcelona, aprovada pel Plenari del Consell Municipal el 17 de desembre del 2010.

Tercer.- OBLIGACIONS DE L'ENTITAT BENEFICIÀRIA

- Desenvolupar el projecte "FLAIX DE TARDOR 2025", en els termes de la documentació presentada.
- Facilitar a l'ICUB qualsevol altra informació que requereixi del projecte, així com de les seves activitats.
- Adscriure els recursos necessaris per a la correcta execució del projecte presentat.
- Comunicar a l'ICUB totes les activitats realitzades dins el marc del projecte presentat.
- Facilitar al personal tècnic de l'ICUB l'assistència als actes o activitats que es desenvolupin en el marc del projecte presentat per facilitar el correcte seguiment qualitatiu del projecte en els actes públics que es portin a terme.
- Fer constar en tot aquell material divulgatiu, publicitat gràfica i visual que s'elabori per les accions recollides en aquest conveni, la col·laboració de l'ICUB i els logotips municipals, d'acord amb la normativa municipal d'imatge corporativa. Aquesta documentació s'haurà de lliurar juntament amb la justificació dels fons rebuts.
- Presentar la corresponent justificació dels fons rebuts dins el termini establert en el punt cinquè del present conveni.

Quart.- COMPROMISOS DE L'INSTITUT DE CULTURA DE BARCELONA

L'ICUB aportarà la quantitat de 200.000,00 € en concepte de subvenció directa per donar suport i recolzar el projecte objecte del present conveni, amb càrrec a l'aplicació pressupostària 1623 47900 33431 de l'estat de previsió d'ingressos i despeses de l'exercici 2025. L'import de la subvenció s'abonarà com a lliurament de fons amb caràcter previ a la justificació en el termini màxim de 30 dies des de la data de formalització del conveni, com a pagament a compte o anticipat, per a dur a terme les actuacions inherents al projecte.

L'import corresponent a la subvenció sol·licitada és de 200.000,00 €, equivalent a un 43,81% de l'import del projecte per import total de 456.500,00 € (veure annex 1).

El projecte subvencionat integra totes les accions i actuacions previstes en el pressupost presentat i, per tant, la subvenció atorgada haurà de destinar-se únicament a cobrir aquestes despeses (veure annex 2).

L'import de la subvenció s'abonarà com a lliurament de fons amb caràcter previ a la justificació, com a pagament a compte o anticipat, per a dur a terme les actuacions inherents al projecte.

Cinquè.- JUSTIFICACIÓ

Abans del 28 de febrer de 2026, la beneficiària presentarà un compte justificatiu amb la documentació següent:

a) Una acreditació del cost total de l'activitat subvencionada mitjançant un informe d'auditoria, d'acord amb l'Ordre EHA/1434/2007, de 17 de maig, que aprova les normes d'actuació dels auditors de comptes en la revisió de comptes justificatives de subvencions, en l'àmbit del sector públic estatal. L'informe d'auditor es durà a terme per part d'auditors inscrits en el Registre Oficial d'Auditors de Comptes.

En cas que els comptes anuals de l'entitat estiguin auditats, l'auditor ha de ser el mateix que auditi aquests comptes.

Cal que mitjançant l'auditoria també s'acrediti la revisió i el pagament de totes les despeses, l'existència d'ofertes de diferents proveïdors en els casos previstos en l'article 31.3 de la Llei General de Subvencions, i una anàlisi dels ingressos que hagin contribuït a la realització de l'activitat subvencionada, a fi i efecte de determinar les possibles incompatibilitats o excés de finançament.

S'acceptarà un màxim del 10% de desviació respecte al pressupost presentat (annex 1). Un major percentatge de desviació comportarà el reintegrament de l'import corresponent de la subvenció atorgada.

S'admetrà la justificació de despeses realitzades entre l'1 de gener de 2025 i el 31 de desembre de 2025.

b) Una memòria descriptiva del desenvolupament de les activitats, així com una valoració dels objectius i resultats obtinguts.

En la memòria d'activitat presentada caldrà explicar com s'ha incorporat i implantat en la realització del projecte la perspectiva de gènere, la perspectiva intercultural i la perspectiva ecosocial, així com els corresponents resultats obtinguts.

c) També s'haurà d'aportar la documentació justificativa de la comunicació (publicacions, fulletons, anuncis, web ...) realitzada on s'hi faci constar el suport de l'ICUB en el projecte.

Així mateix, l'ICUB té la facultat de comprovar, en qualsevol moment i pels mitjans que estimi oportuns, la realització efectiva de la totalitat del projecte i les seves activitats, així com l'execució de la totalitat del pressupost i el compliment amb el destí de les quantitats atorgades en relació amb les seves finalitats; per això l'ICUB hauran de tenir en tot moment el lliure accés a la comptabilitat de l'entitat, i aquesta haurà d'aportar tota la informació que els sigui requerida.

Conforme allò que disposa l'article 31 de la Llei General de Subvencions, l'entitat haurà d'adjuntar a la memòria econòmica l'acreditació d'un mínim de 3 pressupostos de diferents proveïdors (amb caràcter previ a la contractació o compromís per la presentació del servei o

lliurament del bé) per a les despeses subvencionades per l'ICUB que superin la quantitat de 15.000,00 euros, així com una memòria de justificació de l'elecció realitzada en el cas que no sigui la proposició més avantatjosa econòmicament, exceptuant que la despesa s'hagués realitzat amb anterioritat a la subvenció.

La manca de justificació o la justificació incompleta podran comportar l'anul·lació total o parcial de la subvenció i el reintegrament en les condicions previstes en la normativa general aplicable.

La resta d'obligacions del beneficiari són les que es relacionen en l'article 9 de la normativa general reguladora de subvencions de l'Ajuntament de Barcelona. BITÒ PRODUCCIONS SL haurà d'acreditar, prèviament al lliurament de les quantitats establertes i durant tota la vigència del present conveni, estar al corrent de les obligacions fiscals amb l'Ajuntament de Barcelona i l'ICUB, l'Agència Tributària, la Seguretat Social, i en el seu cas, les obligacions per reintegrament de subvencions atorgades per l'Ajuntament de Barcelona i l'ICUB.

Sisè.- COMISSIÓ DE SEGUIMENT

El seguiment d'aquest conveni s'encomana a una comissió integrada per un representant de cada una de les parts, que tindrà com a funcions vetllar pel seu compliment i realitzar la seva interpretació en cas de controvèrsia. La Comissió de seguiment es reunirà a instància de qualsevol de les parts.

Els representants de les parts es podran acompanyar de les persones de la seva organització que considerin convenients.

En el cas que les noves iniciatives comportessin una alteració dels termes de la subvenció atorgada, aquesta caldria que fos aprovada, oportunament i formal, per part de l'òrgan competent.

Setè.- VIGÈNCIA I EXECUCIÓ

L'execució del projecte s'ha de realitzar entre l'1 de gener i el 31 de desembre de 2025.

Aquest conveni tindrà vigència des de la data de la seva signatura fins el dia 31 de desembre de 2025 i abastarà en el seu àmbit tota la col·laboració entre les parts des de l'inici del Projecte, a efectes de despeses imputables en els termes indicats al pacte Cinquè.

Vuitè.- CAUSES D'EXTINCIÓ I EFECTES DE L'INCOMPLIMENT

Aquest conveni s'extingirà si es produeix alguna de les causes següents:

- Compliment del seu objectiu, si aquest fet es produeix amb anterioritat a la data en què finalitza la seva vigència.
- Transcurs del termini de vigència.
- Acord unànim de les parts signants.
- Resolució judicial que en declari la nul·litat.
- Incompliment de la normativa reguladora de les subvencions.

- Qualsevol altra causa prevista a la normativa.

En cas d'incompliment per alguna de les parts de les obligacions i els compromisos assumits, l'altra part podrà requerir perquè els compleixi en un termini determinat, que no podrà superar la data de vigència del conveni. Si transcorregut el termini atorgat persistís l'incompliment, s'entendrà resolt el conveni amb la notificació d'aquestes circumstàncies a l'altra part.

La beneficiària coneix i accepta que la no realització de les activitats objecte d'aquest conveni dins del seu termini de vigència o la modificació no autoritzada del Projecte en les termes aprovats, l'obliguen al reintegrament de les subvencions rebudes més els corresponents interessos, independentment de les sancions que corresponguin d'acord amb allò previst a l'article 13è. de la Normativa Reguladora de les Subvencions Municipals, els articles 36 i 37 de la Llei 38/2003, General de Subvencions i l'article 21 i següents del seu Reglament.

L'extinció del conveni comportarà les conseqüències que per a cada cas concret prevegi la normativa vigent d'aplicació.

Novè.- ÚS PRIORITARI DE LA LLENGUA CATALANA

Les parts es comprometen a utilitzar majoritàriament el català en tot el material gràfic i audiovisual adreçat al públic (cartells, anuncis, comunicats, entre d'altres) quan estigui vinculats a l'objecte del present conveni.

Desè.- TRACTAMENT DE LES DADES DE CARÀCTER PERSONAL

Les parts es comprometen al compliment de la Llei Orgànica 3/2018, de 5 de desembre, de Protecció de Dades Personals i Garantia dels Drets Digitals i normativa de desenvolupament, i decret de desplegament, així com al Reglament (UE) 2016/679 del Parlament i del Consell, de 27 d'abril de 2016, relatiu a la protecció de les persones físiques pel que fa al tractament de dades personals i a la lliure circulació d'aquestes dades.

Si es preveu que el compliment del conveni pugui comportar en algun moment un tractament de dades de caràcter personal incloses en un fitxer de titularitat municipal, la beneficiària es compromet a fer aquell tractament d'acord amb les instruccions específiques de l'ICUB i s'obliga a no aplicar-les ni utilitzar-les amb una finalitat diferent de la prevista en el propi conveni, ni comunicar-les a altres persones, ni tan sols per conservar-les. Una vegada complerta l'activitat, les dades de caràcter personal que hagin estat tractades per compte de l'ICUB hauran de ser destruïdes o retornades a aquest, d'acord amb les instruccions de les persones tècniques municipals. En cas d'incompliment d'aquestes obligacions, la beneficiària en serà responsable, d'acord amb el que preveu la Llei Orgànica 3/2018, de 5 de desembre, de Protecció de Dades Personals i Garantia dels Drets Digitals.

Les parts s'obliguen a respectar la confidencialitat de les dades de caràcter personal i dels coneixements professionals o industrials que estiguin relacionats amb l'objecte del conveni, excepte en els supòsits derivats per aplicació de la Llei 19/2014, de 29 de desembre, de Transparència, Accés a la Informació Pública i Bon Govern i del compliment per part de l'ICUB o de la beneficiària del deure de facilitar informació als organismes públics de control i fiscalització previstes per la legislació i d'acord amb la corresponent normativa aplicable.

Onzè.- ADDENDES

Qualsevol modificació que alteri les obligacions establertes en aquest conveni s'haurà de fer amb el consentiment de les parts i per escrit, mitjançant el corresponent annex o addenda de modificació.

L'aprovació de les modificacions haurà de seguir el mateix procediment seguit per a l'aprovació del conveni.

Dotzè.- LLEI DE TRANSPARÈNCIA. INFORMACIÓ DE PUBLICACIÓ

L'ICUB informa a la beneficiària que, en compliment d'allò establert a la Llei 19/2014, de 29 de desembre, de transparència, accés a la informació pública i bon govern, a la qual està subjecte l'ICUB, les dades relatives al present conveni seran publicades al Portal de transparència del web de l'Ajuntament de Barcelona, i així mateix el text íntegre del conveni es publicarà a la Gasetta Municipal, d'acord amb la Resolució de l'Alcalde de 17 de febrer de 2022, el qual modifica la normativa reguladora del Registre de Convenis en aplicació del Decret 8/2021, de 9 de febrer, sobre la transparència i el dret d'accés a la informació pública.

La beneficiària es compromet a donar compliment a la declaració de transparència prevista en l'article 15.2 de la Llei 19/2014, de 29 de desembre, de Transparència, Accés a la Informació Pública i Bon Govern relativa a les retribucions de llurs òrgans de direcció o administració en els termes de la informació facilitada amb anterioritat a l'aprovació de l'atorgament de la subvenció.

Tretzè.- JURISDICCió COMPETENT

En el seu cas, per a les qüestions litigioses que puguin sorgir de la interpretació, compliment i efectes del present conveni hauran de tractar de solucionar-se en el si de la Comissió de Seguiment i, en cas contrari, seran competents els Tribunals de la Jurisdicció contenciosa administrativa de la ciutat de Barcelona.

Pel que fa a la signatura del present conveni, es farà de manera telemàtica de conformitat amb el que es preveu a la Llei 39/2015 i 40/2015, i la data d'efectes serà la de l'última signatura, del dia 8 d'octubre del 2025.

I, en prova de conformitat, les parts signen el present document a un únic efecte.

Sr. Xavier Marcé Carol, vicepresident de l'ICUB.

Sra. Marta Lafuente García, la secretària delegada de l'ICUB.

Sra. Marta Montalban Gallego, gerent de Bitò Produccions SL.